

# PMLA

PUBLICATIONS OF  
THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION  
OF AMERICA

*Edited by*

GEORGE WINCHESTER STONE, JR.

*Secretary of the Association*

June • 1962

VOLUME LXXVII • NUMBER 3

# PMLA

Issued five times a year during the months of March, May,  
June, September, and December by the Modern  
Language Association of America

(Indices: Vols. I-L, 1935, LI-LX, 1945)

## EDITORIAL COMMITTEE

G. E. BENTLEY, 1964  
*Princeton University*

BENJAMIN BOYCE, 1963  
*Duke University*

J MILTON COWAN, 1965  
*Cornell University*

ROBERT G. DAVIS, 1966  
*Columbia University*

WILLIAM L. FICHTER, 1964  
*Brown University*

ZBIGNIEW FOLEJEWSKI, 1964  
*University of Wisconsin*

ALFRED FOULET, 1962  
*Princeton University*

DONALD FRAME, 1963  
*Columbia University*

GORDON S. HAIGHT, 1964  
*Yale University*

FREDERICK J. HOFFMAN, 1964  
*University of California, Riverside*

MAURICE KELLEY, 1966  
*Princeton University*

ROBERT A. PRATT, 1966  
*University of Pennsylvania*

CARL SELMER, 1962  
*Hunter College*

WALTER SILZ, 1966  
*Columbia University*

WILLARD THORP, 1965  
*Princeton University*

Articles intended for publication should be sent to the Executive Secretary of the Association, at the New York Office, for transmission to the Editorial Committee. Members only may contribute articles.

Annual dues for membership in the Association, which is open only to individuals and includes subscription to *PMLA*, are ten dollars, except for the following special categories: (a) student membership at five dollars, open for a maximum of three years to those who are engaged primarily in a course of study leading to a degree and who do not hold full-time teaching appointments; (b) joint husband-and-wife membership at fifteen dollars with only one subscription to *PMLA*; (c) foreign membership at seven dollars, open to resident citizens of countries other than the United States and Canada.

The subscription price of *PMLA* for libraries and other institutions is twelve dollars in the United States and Canada and ten dollars in other countries. Agents deduct one dollar of these sums as their fee; institutions which subscribe directly may retain the same amount and remit eleven dollars and nine dollars in the respective cases. Single numbers and Supplements may be obtained at two dollars each.

For information about the availability and price of back issues, inquire of the MLA Treasurer at 6 Washington Square North, New York 3, N. Y. Early and current volumes may be obtained on microfilm from University Microfilms, 313 N 1st Street, Ann Arbor, Michigan. Purchase of current volumes on film is restricted to subscribers of the journal.

---

OFFICE OF PUBLICATION  
Curtis Reed Plaza  
Menasha, Wisconsin

EDITORIAL OFFICES  
6 Washington Square North  
New York 3, N. Y.

Business communications and notice of changes of address should be sent NOT TO MENASHA but to the Treasurer of the Association at 6 Washington Square North, New York 3, N. Y. If a change of address also involves a change of institutional affiliation, the Treasurer should be informed of this fact at the same time.

Second-class postage paid at Menasha, Wisconsin. Acceptance for mailing at the special rate of postage provided for in the Act of February 28, 1925, embodied in paragraph 4, Section 538, P. L. and R., authorized October 2, 1935.

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA BY  
GEORGE BANTA COMPANY, INC., MENASHA, WISCONSIN

## CONTENTS · JUNE

“For Members Only”: News and Comment . . . . .	i
XXIII. On the Two Chief Metrical Modes in English. By MARTIN HALPERN . . . . .	177
XXIV. Phänomenologie, vergleichende Mythologie und germanische Religionsgeschichte. Von ERNST ALFRED PHILIPPSON . . . . .	187
XXV. The Origins of <i>Troilus and Cressida</i> : Stage, Quarto, and Folio. By ROBERT KIMBROUGH . . . . .	194
XXVI. Milton's <i>Haemony</i> : Etymology and Allegory. By JOHN M. STEADMAN . . . . .	200
XXVII. Love and Honor in Dryden's Heroic Plays. By JEAN GAGEN . . . . .	208
XXVIII. Political Allusion in Fielding's <i>Author's Farce</i> , <i>Mock Doctor</i> , and <i>Tumble-Down Dick</i> . By SHERIDAN BAKER . . . . .	221
XXIX. Was Goethe Wrong about the Nineteenth-Century Lied? An Examination of the Relation of Poem and Music. By JACK M. STEIN . . . . .	232
XXX. Wordsworth's Shipwreck. By E. L. MCADAM, JR. . . . .	240
XXXI. The Contents and Basis of Emerson's Belief in Compensation. By HENRY F. POMMER . . . . .	248
XXXII. Art Allegory in <i>The Marble Faun</i> . By PAUL BRODTKORB, JR. . . . .	254
XXXIII. Determinism and Responsibility in the Works of George Eliot. By GEORGE LEVINE . . . . .	268
XXXIV. Thematic Alternation in Trollope. By JOHN E. DUSTIN . . . . .	280
XXXV. The Moral Landscape of Arnold's Poetry. By ALAN H. ROPER . . . . .	289
XXXVI. Mark Twain's Use of the Comic Pose. By JOHN C. GERBER . . . . .	297
XXXVII. The Rise of the International Novel. By CHRISTOF WEGELIN . . . . .	305
XXXVIII. Georg Kaiser's Social Tetralogy and the Social Ideas of Walther Rathenau. By ROBERT KAUF . . . . .	311
XXXIX. Rolle, Dienst und Opfer bei Thomas Mann. Von IGNACE FEUERLICHT . . . . .	318
XL. The Two Future Worlds of Aldous Huxley. By RUDOLF B. SCHMERL . . . . .	328
XLI. Problems of Collecting Oral Literature. By MAC EDWARD LEACH . . . . .	335
Notes, Documents, and Critical Comment: 1. An Unpublished Letter of William Hazlitt (by ERNEST J. MOYNE). 2. Rosenbach, Copinger, and Sylvia Beach in <i>Finnegans Wake</i> (by ALAN M. COHN) . . . . .	341

# New and Recent A C C Publications

## Joyce's Portrait: Criticism and Critiques

edited by  
THOMAS E. CONNOLLY  
The University of Buffalo

A paperbound collection of essays which combines in one volume the best comments by outstanding critics of both Joyce and modern literature. Representative critics are: Harry Levin, Hugh Kenner, Caroline Gordon, Richard Ellmann and others. Questions and a bibliography are included. *About 256 pp., paper, \$1.95 (Tent.)*

## Modern Continental Literary Criticism

edited by  
O. B. HARDISON  
University of North Carolina

This paperbound Goldentree anthology presents a selection of the most basic documents in the history of continental literary criticism since Kant. Critics include: Goethe, Zola, Tolstoy, Croce, Bergson, Freud, Sartre and Maritain. *352 pp., paper, \$2.95*

## City and Country in America

DAVID R. WEIMER  
Rutgers University

A new paperbound collection of readings covering urbanism, agrarianism, and urban regionalism. Famous authors deal with the city, city planning, and the synthesis of urban and rural life. The selections are grouped so that each of the traditions can be studied in isolation as well as in relation to the others. *About 416 pp., illus., \$2.50 (Tent.)*

## German Review and Reference Grammar

PAUL G. KRAUSS  
Ohio University

Useful at any level, from the first year of college German through graduate reading courses, this new paperbound reference book gives students a clear and concise concept of the structure of German grammar. *124 pages, paper, \$1.75*

## German Poetry: A Critical Anthology

edited by  
ROBERT M. BROWNING  
Hamilton College

Prepared specifically for American students who have had two or more years of college German, this new anthology introduces the great German poets from Luther to those born just before 1900. Questions and interpretive essays follow most of the poems. *About 432 pp., \$6.00 (Tent.)*

## Sie kamen aus deutschen Landen

ALFRED APSLER  
Clark College, Washington

A new paperbound reader suitable for students late in their first year or early in their second year of college German. Ten prose sketches tell how those who came from German lands have contributed to the texture of American life. Footnotes, vocabularies, questions and exercises are included. *205 pp., illus., paper, \$1.95*

## Calvo-Sotelo's La Muralla

edited by  
ROBINA E. HENRY, McGill University; and  
ENRIQUE RUIZ-FORNELLS, University  
of South Carolina

This very popular play will stimulate any intermediate college Spanish student. An introduction discusses playwright and play. Explanatory notes on facing pages and questionnaires are provided. *112 pp., illus., paper, \$1.75*

## Sartre's Huis Clos

edited by  
JACQUES HARDRÉ and GEORGE P. DANIEL  
both University of North Carolina

A new paperbound textbook edition of Sartre's best known and perhaps most powerful play, suitable for second year college French students. An introduction, notes on facing pages, questions and a vocabulary are included. *125 pp., paper, \$1.35*

APPLETON-CENTURY-CROFTS, 34 West 33rd Street, New York 1, N.Y.

Division of Meredith Publishing Company

# MARGIN OF SUPERIORITY

We're so busily engaged with our 481 original works now under contract, we might be excused if we gave scant attention to our reprints.

Not at Collier.

Whenever we reprint a living author's work, he is invariably invited to revise it. As much as is necessary. From introduction to index, if he likes.

Sometimes this takes more time than we would like. Always it adds expense. But this procedure is typical of the scholarship and care that go into all Collier Books—originals and reprints.

Although we have published 400 titles in the past eight months (and plan 350 more this year), our ambitious program never ignores the purpose of it all:

*To provide teachers with enrichment for their courses that goes beyond all previous standards of excellence and variety.*

On the following pages are just a few of the many Collier Books in your discipline. We will be happy to supply presentation copies of any of the books in this list, as well as a complete catalogue. Write Dept. MR-3.

**COLLIER BOOKS** 111 Fourth Ave., New York

to Hitler until the not direct the army until July 2. Two spite of her militaril terms, I have decide sary, to carry it out.

to/

The British fleet was to be

~~of amphibious war. whatever shipping schemes during the~~  
"was visualized, rat had first to win the was ill-prepared. E force had studied a been studied for nea

Most of the Ger machines carrying Spain, Poland, and age bomber had litt

long-range/

battles over Dunkirk German fighter some 700 British defense was short of ground control syste

These decrease advantage  
P.S.: insert copy

reconnaissance plan which began on A tacked coastal target

fairly light. During the Germans hit F British lost fewer

serves of both fight "If the Germans c reserves would hav however, the *Lust*

P.S.: footnote

Many German offi ously, but the older se won command of the

Wheatley, Operation S Lion, (New York, 195 1958), and Karl Klee,

AVAILABLE  FROM  
COLLIER BOOKS

- A HISTORY OF AMERICAN LITERATURE: 1607-1765**  
By Moses Coit Tyler Foreword by Perry Miller \$1.50
- THE AMERICAN PILGRIMAGE:  
The Roots of American History, Culture and Religion**  
By Cyclone Covey \$ .95
- THE AUTOBIOGRAPHY OF BENJAMIN FRANKLIN**  
Introduction by Lewis Leary \$ .65
- FOLK LAUGHTER ON THE AMERICAN FRONTIER**  
By Mody C. Boatright \$ .95
- THE RED BADGE OF COURAGE**  
By Stephen Crane  
Introduction by Thomas Goethals \$ .65
- A SWINGER OF BIRCHES:  
A Portrait of Robert Frost**  
By Sidney Cox Introduction by Robert Frost \$ .95
- THE DOLLMAKER**  
By Harriette Arnow \$ .95
- THE WRITING OF FICTION**  
By Theodore Goodman \$ .95
- THE EROTIC MOTIVE IN LITERATURE**  
New, Revised Edition  
By Albert Mordell \$ .95
- THE WRITER OBSERVED**  
By Harvey Breit \$ .95
- THE ART OF READABLE WRITING**  
By Rudolf Flesch \$ .95
- EXPERIENCE AND ART:  
Some Aspects of the Esthetics of Literature**  
By Joseph Wood Krutch \$ .95
- THE SENSE OF BEAUTY:  
Being the Outline of Aesthetic Theory**  
By George Santayana \$1.50

- THE LIFE OF REASON**  
By George Santayana      5 vol.      \$ .95 each
- THE PERMANENCE OF YEATS**  
Edited by James Hall and Martin Steinmann      \$1.50
- THE POEMS OF JONATHAN SWIFT**  
Selected, with an introduction, by Padraic Colum      \$ .95
- GULLIVER'S TRAVELS**  
By Jonathan Swift  
Introduction by Barry Goldensohn      \$ .65
- BOSWELL'S LIFE OF JOHNSON**  
**Abridged for the Modern Reader**  
By James Boswell  
Edited, with an introduction, by Charles Norman      \$1.50
- MR. ODDITY: Samuel Johnson, LL.D.**  
By Charles Norman      \$ .95
- THE LIFE AND TIMES OF OLIVER GOLDSMITH**  
By Oscar Sherwin      \$ .95
- DISCOURSES ON ART**  
By Sir Joshua Reynolds  
Introduction by Robert Lavine      \$ .95
- PRIDE AND PREJUDICE**  
By Jane Austen  
Introduction by Elizabeth Stevenson      \$ .65
- WUTHERING HEIGHTS**  
By Emily Brontë  
Introduction by Quentin Anderson      \$ .65
- THE WAY OF ALL FLESH**  
By Samuel Butler      \$ .65
- EREWHON, or, Over the Range**  
By Samuel Butler      \$ .65

- CHARLES DARWIN'S AUTOBIOGRAPHY**  
Introductory essay, "The Meaning of Darwin,"  
by George Gaylord Simpson \$ .95
- WORDSWORTH**  
By Peter Burra \$ .95
- CERVANTES**  
By Aubrey F. G. Bell \$ .95
- SEVEN RED SUNDAYS**  
By Ramon J. Sender  
Translated by Sir Peter Chalmers Mitchell \$ .95
- HEINRICH HEINE: The Artist in Revolt**  
By Max Brod Translated by Joseph Witriol \$1.50
- THE RED AND THE BLACK:  
A Story of Provincial France**  
By Stendhal Introduction by Henri Peyre \$ .65
- HENRY JAMES: Parisian Sketches:  
Letters to the New York Tribune, 1875-1876**  
By Henry James  
Introduction by Leon Edel and Ilse Duso Lind \$ .95
- TURGENEV: The Man, His Art and His Age**  
By Avrahm Yarmolinsky \$1.50
- MOTHER**  
By Maxim Gorky  
Foreword by Avrahm Yarmolinsky \$ .95
- THE AUTOBIOGRAPHY OF MAXIM GORKY**  
Introduction by Avrahm Yarmolinsky \$1.50
- A HERO OF OUR TIME**  
By Mihail Lermontov  
Introduction by George Reavey \$ .95
- NIKOLAI GOGOL**  
By Janko Lavrin \$ .95

Send for reading copies — and **Collier Books** catalogue — today.

**COLLIER BOOKS** 111 Fourth Avenue, New York 3, New York  
A Division of The Crowell-Collier Publishing Company



*THE AMERICAN  
COLLEGE  
DICTIONARY*

ACD

**Most up-to-date dictionary.** The AMERICAN COLLEGE DICTIONARY is continuously revised and edited (37 copyrights in 14 years) by a permanent editorial staff.

**Most accurate and authoritative.** The AMERICAN COLLEGE DICTIONARY is the only desk dictionary written and edited by more than 350 experts, each a recognized specialist in his field.

**Easiest to use.** The AMERICAN COLLEGE DICTIONARY lists all entries in one alphabetic sequence, whether the word is general vocabulary, biographical or geographical. By scientific frequency count, these are words the college student is most likely to encounter.

Copyright 1961

Choice of fine bindings from \$5.00.

*Modern Library*

The best of the world's best books in handsome clothbound editions.

Only \$1.95. Modern Library Giants \$2.95

Paperbound books with reliable texts, preferred translations and stimulating introductions.

From 65 cents to 95 cents.

MODERN  
LIBRARY  
COLLEGE  
EDITIONS

Fifty-five titles include works by Austen, Brontë, Coleridge, Crane, Dickens, Dostoyevsky, Emerson, Fielding, Hardy, Hawthorne, Homer, Ibsen, Melville, Poe, Swift, Thoreau, Whitman and others.



RANDOM HOUSE, THE COLLEGE DEPARTMENT, 501 Madison Avenue, New York 22

# ENOUGH for the Important Years



while the  
children are growing  
... savings and investments  
are increasing  
... the mortgage is being paid off.

A \$50,000 POLICY FOR \$106.50 FIRST-YEAR NET COST filled this professor's need for a large amount of low-cost insurance. At his age of 30, a 20-year Home Protection policy calls for a level annual premium of \$193. The cash dividend of \$86.50, based on current dividend scales, results in that low net cost at the end of the first policy year. Future dividend amounts cannot be guaranteed, of course.

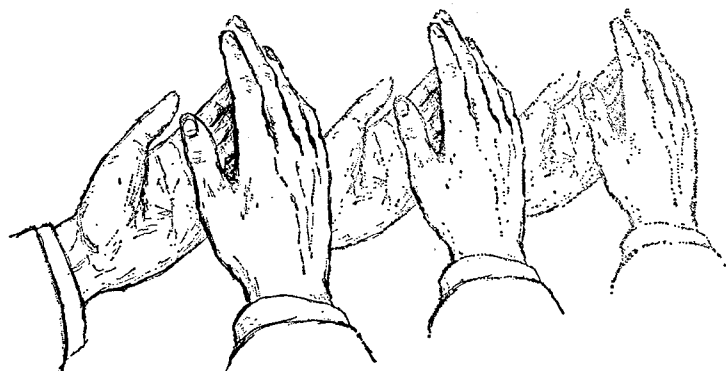
The new Home Protection plan, issued at age 55 or younger, is level premium Term insurance. It answers any need for a great deal of low-cost insurance now but less as the years go by, providing its largest amount of protection initially and reducing by schedule each year to recognize decreasing insurance needs. Insurance periods of 15, 20, 25 or 30 years are available.

You are eligible to apply for TIAA insurance if you are employed full- or part-time by a college, university, private school, or nonprofit educational or research organization—whether or not the institution has a TIAA retirement or insurance plan.

*Send today for your personal illustration. We employ no agents. No one will call on you.*

<p style="text-align: center;"><b>TIAA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TEACHERS INSURANCE AND ANNUITY ASSOCIATION</b></p> <p style="text-align: center;">730 Third Avenue New York 17, N. Y.</p>	<p>TIAA • 730 Third Avenue, New York 17, N. Y. <span style="float: right;">P</span></p> <p>Please send me information on:</p> <p><input type="checkbox"/> a _____-year policy of \$ _____ initial amount.</p> <p><input type="checkbox"/> other plans available.</p> <p>Name _____ Date of Birth _____</p> <p>Address _____</p> <p>Employing Institution _____</p>
--	--

ATTRACTIVE . . .  
. . . ECONOMICAL . . .



. . . PAPERBOUND TITLES FROM **Heath**

## **IN FRENCH**

**Gide: LA PORTE ÉTROITE**

edited by **M. Shackleton**

**Mauriac: LE NOEUD DE  
VIPÈRES**

edited by **John T. Stoker  
and Robert Silhol**

## **IN SPANISH**

**Neville: EL BAILE**

edited by **Gerald E. Wade**

**Vasconcelos: ULISES CRIOLLO**  
edited by **Ronald Hilton**

and **Robert O'Neil**

## **IN GERMAN**

**Huch: DER FALL DERUGA**

edited by **Marianne Zerner**

**GERMAN SCIENCE READER**

edited by **Francis J. Nock**

## **IN RUSSIAN**

**RUSSIAN SHORT STORIES**

edited by **John Iwanik**

**D. C. HEATH  
AND COMPANY**

Chicago 16

San Francisco 5

Home Office: Boston 16  
Atlanta 3

Dallas 1

Sales Offices: Englewood, N.J.  
London W.C. 1

Toronto 2-B



## *The Family Letters of Samuel Butler, 1841-1886*

*Edited by Arnold Silver*

Two-thirds of the letters in this volume have never before appeared in print, and others have been available only in excerpt form. With their publication it is now possible to assess the extent to which *The Way of All Flesh* was autobiographical, and to arrive at a fresh evaluation of the book and of Butler's motives in writing it. For the first time we have a full account of Butler's rebellion against his parents, an account which corrects the generally accepted interpretation of that rebellion. Butler's persistent attempts to play the role of dutiful son, the family's chilly response to *Erewhon* and to his other books, the constant wrangling over money matters, Butler's disastrous relations with his parasitic friend Pauli, Canon Butler's final begrudging pride in his son's successes—all these matters and many others are brought out in substantial detail. Illustrated. \$6.50

## *Ben Jonson's Poems*

A STUDY OF THE PLAIN STYLE

*Wesley Trimpi*

In this first definitive study of Jonson's poetry the emphasis is upon Jonson's rhetorical position as it is expressed in his collection of critical observations, *Discoveries*. A significant strain in classical and Renaissance rhetorical tradition—the theory of the plain style—is shown to form the basis for Jonson's poetic practice. From this tradition Jonson's poetry derives its characteristic genres, its choice of subject matter, its modes of procedure. Within this full and consistent context we can assess the strengths and weaknesses of the poems and answer such questions as: What kind of poetry is Jonson writing? Where does it originate? How faithful is he to his ideals in his practice? The poems are extensively quoted and illuminatingly analyzed, not only as exemplifications of the classical tradition of the plain style but in and of themselves. July. About \$6.50

*Order from your bookstore, please*

**STANFORD UNIVERSITY PRESS**

## INTRODUCTION TO THE SHORT STORY

*An Anthology*

Rocco Fumento, *University of Illinois*

A practical approach to the study of the short story, this anthology is designed to help the student expand his grasp of short-story technique and grow in his awareness of the potentialities of certain literary devices. Selected by a novelist-teacher, the twenty-seven stories are arranged in four sections, each organized around one of the

important elements of the short story: plot, atmosphere, character, and theme. Within each section, the stories are presented in order of increasing complexity. Brief critical apparatus enables the instructor to stress the points he feels most salient and serves as a guide to intelligent reading for the student. 1962. 427 pp. \$4.75

## THE CREATIVE READER—*Second Edition*

*An Anthology of Fiction, Drama, and Poetry*

Edited by R. W. Stallman, *University of Connecticut*; and  
R. E. Watters, *The Royal Military College of Canada*

Widely used anthology provides an unusually rich and stimulating collection of short stories, plays, and poems. It contains 33 stories, 5 full-length plays, and more than 150 poems. In addition, some 35 essays focus on literary issues raised by the works included. A distinctive feature of the book is its offering of materials for studying literary works both in relation to the creative

process by which they came into being and in relation to the interpretative process by which they are understood and appreciated. Frequently paired texts, giving variant representations of the same subject, are provided for comparison and contrast. Notes and questions are included throughout. 2nd Ed., 1962. 992 pp. \$7.50

## READINGS FOR COLLEGE WRITERS

Edited by H. J. Sachs, John Milstead, and Harry M. Brown  
—all *Louisiana Polytechnic Institute*

A combined reader-rhetoric designed to help the freshman develop his reading and writing skills through structural analysis. Elementary principles, concisely stated in editorial comments, are specifically illustrated in earlier readings; more advanced principles and problems appear later. Paralleling this, the fairly detailed model analyses and questions at the beginning are diminished as the student progresses. Most of the

readings are contemporary and deal with language, communications, and literary values. Representative authors include E. B. White, Bertrand Russell, Karen Horney, Sherwood Anderson, James Thurber, S. I. Hayakawa, C. Wright Mills, Walter Lippmann, John Dewey, Joseph Conrad, Alfred North Whitehead, Swift, Emerson, Thoreau, etc. 1962. 614 pp. \$5.00

## HOOK'S GUIDE TO GOOD WRITING

*Grammar, Style, Usage*

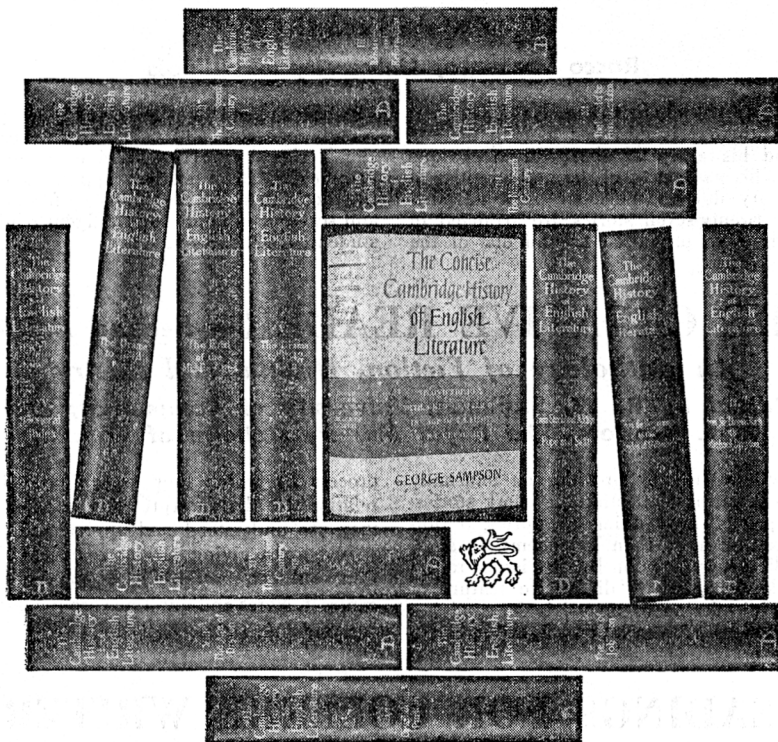
J. N. Hook, *University of Illinois*

This concise guide provides sound, practical answers to the many questions that arise about word usage, spelling, punctuation, grammar, and writing style. 1,650 alphabetically arranged entries cover virtually every aspect of the mechanics and art of good writing. More than 1,100 separate articles are devoted to English usage, over 100 major entries to the general principles of effective

writing. Another 100 articles deal with important points of grammar. A wealth of additional material covers spelling rules, increasing spelling proficiency, the mechanics of writing, etc. 200 articles on creative writing offer invaluable guidance on everything from short stories to poetry to TV scripts. 1962. 515 pp. \$6.00

# THE RONALD PRESS COMPANY

15 East 26th Street, New York 10, New York



The Concise Cambridge History  
of English Literature is the core,  
the very marrow, of fifteen volumes.

In *one* wieldy volume, it covers all of Britain's drama, prose and poetry from pre-Beowulf times to 1960. This new edition contains a sparkling new chapter by R. C. Churchill, *The Age of T. S. Eliot*. It comes at a startling new price — lower than ever.

**THE MANCHESTER GUARDIAN HAS SAID:** "Moulded . . . with magnificent skill, with an exquisite balance of historic and critical outlook, and above all, with a pervading critical sanity which transforms a commission into a masterpiece."

**THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR HAS SAID:** "A masterpiece. It has knowledge, it has wit, it has shape and order, it has irony."

Available at your bookseller's. 1085 pages, **\$4.95**

Cambridge University Press,  
32 EAST 57TH STREET, NEW YORK 22, N. Y.





Illustration from Melville

## MELVILLE

edited by Richard Chase, Columbia University. S-TC-13

In this collection, Richard Chase has gathered the leading critical essays which stimulated and established the Melville revival. Among them:

- D. H. Lawrence  
*Herman Melville's TYPEE and OMOO*
- Alfred Kazin  
*"Introduction" to MOBY DICK*
- R. P. Blackmur  
*The Craft of Herman Melville*
- Marius Bewley  
*Melville and the Democratic Experience*
- Robert Penn Warren  
*Melville the Poet*

## BRECHT

edited by Peter Demetz, Yale University. S-TC-11

- Hannah Arendt  
*The Poet Bertolt Brecht*
- Eric Bentley  
*On Brecht's "In the Swamp," "A Man's A Man" and "Saint Joan of the Stockyards"*

## NEW Titles for Summer

### Twentieth Century Views

Edited by Maynard Mack, Yale University

This new Spectrum paperback series presents a fresh look at the world's great writers by the best critics of our own time—modern views of American, English, and European writers—each presented in a single, handsomely designed volume, and edited by a leading scholar.

- Walter H. Sokel  
*Brecht's Split Characters and His Sense of the Tragic*
- Martin Esslin  
*Brecht's Language and Its Sources*

## EMERSON

edited by Milton R. Konvitz, Cornell University, and Stephen E. Whicher. S-TC-12

Milton Konvitz and Stephen Whicher have made a significant contribution to American intellectual and social history in bringing together such essays as:

- Robert Frost  
*On Emerson*
- William James  
*Address at the Emerson Centenary in Concord*
- George Santayana  
*Emerson*
- Newton Arvin  
*The House of Pain: Emerson and the Tragic Sense*
- F. O. Matthiessen  
*A Few Herbs and Apples*
- Norman Foerster  
*Emerson on the Organic Principle in Art*  
Paperbound \$1.95 Cloth \$3.95

For a complete Spectrum catalogue, write Dept. CAC—For approval copies, write: Box 903

SPECTRUM  BOOKS: SYMBOL OF GOOD READING

**PRENTICE-HALL, Inc., Englewood Cliffs, N. J.**

# OXFORD BOOKS

OF EXCEPTIONAL INTEREST

---

## THE POEMS AND TRANSLATIONS OF THOMAS STANLEY

By GALBRAITH M. CRUMP. The first full critical text of Thomas Stanley's poems and translations, including more than thirty hitherto unpublished poems. Mr. Crump has also contributed a biography from new manuscript sources, an appendix of commentary on the poems, and a catalogue of sources of Stanley's translations. *2 half-tone illustrations.* \$11.20

## THE ENGLISH DIALECT DICTIONARY *Six Volumes A Reissue*

By JOSEPH WRIGHT. This is a complete reprint of the 1898 edition of the English Dialect Dictionary which has been unavailable for many years. It includes, as far as is possible, all English dialect words which were in use in England, Ireland, Scotland, and Wales for the two hundred years preceding 1898, each entry giving: exact geographical area of use; local meanings; exact pronunciation; and etymology—an invaluable storehouse of information. \$128.00

## SAINTE-BEUVE *A Portrait of the Critic 1804-1842*

By A. G. LEHMANN. The first full-length study in English of Sainte-Beuve's intellectual development, this book lays particular emphasis on his extensive relations with social and religious reformers as well as with philosophers, historians, novelists, and poets of nineteenth-century France. *10 half-tones.* \$10.10

## ESSAYS BY DIVERS HANDS *Volume XXXI (New Series)*

Edited by PETER GREEN. This latest volume of papers delivered before the Royal Society of Literature opens with a short introduction by Peter Green and goes on to papers on such topics as *The French Theatre in 1659 and 1959*, *D. H. Lawrence and the Etruscans*, *Tragic Drama and Intellectualism*, *The Present Day American Novel*, and *English Verse Since 1945.* \$2.90

At all bookstores

OXFORD UNIVERSITY PRESS

New York 16





## **Billy Budd, Sailor (AN INSIDE NARRATIVE)**

*By Herman Melville. Edited with analysis by Harrison Hayford and Merton M. Sealts, Jr.* A major scholarly contribution, this volume provides the first accurate version of Melville's final novel, differing in important respects from editions previously available. In addition to the definitive text, the editors present an invaluable "genetic" text that for the first time enables the reader to follow in detail the course of Melville's creative process. Extensive analysis and commentary accompany each text. Coming in July. Price to be announced.

## **The Long Encounter**

SELF AND EXPERIENCE IN THE WRITINGS OF HERMAN MELVILLE

*By Merlin Bowen.* "The perception and identification of (Melville's literary appeal) is not only a fine critical achievement but the communication of this perception is a literary achievement of a high order."—*Leon Howard, Nineteenth-Century Fiction.* \$5.00

## **The Rhetoric of Fiction**

*By Wayne C. Booth.* A significant analysis of the novelist's art—from the *Iliad* to *Lolita*—and of the technique by which the author controls his readers' responses. Mr. Booth challenges many of the accepted tenets of literary criticism and attempts to put it on firmer ground. Says JOHN CROWE RANSOM: "An indispensable handbook of the art . . . Students of fiction must have it by them on the desk." \$6.95

## **The American Short Story in the Twenties**

*By Austin McGiffert Wright.* Short story subject, form and technique, as reflected in the work of Anderson, Fitzgerald, Hemingway, Faulkner, Katherine Anne Porter, and their important predecessors. By analyzing and contrasting 220 typical stories, Mr. Wright reveals the difference in artistry which brought about the radical change in the short story, from concern with "plot" to the present-day "episode" form. 416 pages, index. \$7.50

through your bookseller

**UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS**

5750 Ellis Avenue, Chicago 37, Illinois

IN CANADA: The University of Toronto Press, Toronto 5, Ontario

## *Volpone*

EDITED BY ALVIN B. KERNAN

The Yale University Press is proud to announce a new edition of Ben Jonson's dramatic works under the editorship of Alvin B. Kernan and Richard B. Young. Each volume will be published in hard cover and later in paperbound format. Similar to the popular Yale Shakespeare, the Yale Ben Jonson will provide readable yet scholarly texts, with modernized spelling and slightly modified punctuation.

The first volume in this new edition, *Volpone*, or "The Fox," is one of Jonson's most popular plays and through the years has been a favorite of both theater-goers and readers. Professor Kernan offers his own interpretation, in a critical introduction that fully explores the rich imagery, intricate plot development, and skillful delineation of character. \$3.75

## *The Myth of Metaphor*

BY COLIN MURRAY TURBAYNE

In a book of first importance to philosophers, scientists, and semanticists, Colin Turbayne critically analyzes the mechanistic world view of Descartes and Newton, and, inspired by the works of Berkeley, he presents his own theories of language and vision. The extended metaphor that describes the world as a great machine, Mr. Turbayne contends, is a limited and confusing device that still dominates science and enthalls the minds of men. He proposes an alternative model which treats the events of nature as elements of language, and shows how the linguistic metaphor sheds light on the concrete problem of vision and visual perception, left obscure by the mechanical metaphor. \$6.00

## *Sir Gawain and the Green Knight* *A Stylistic and Metrical Study*

BY MARIE BORROFF

In this study of the Middle English masterpiece the author combines the disciplines of literary criticism and philology. Miss Borroff examines the stylistic tradition to which *Gawain* belongs, describes the poet's creative modification of this tradition, and explores the relationship between style and meaning in the language of poetry. \$7.00

## *The Odes of Horace* *A Critical Study*

BY STEELE COMMAGER

This brilliant study of Horace's Odes defines the poet's imagination through a close examination of the poems themselves. While chiefly concerned with the Odes, the author also turns his attention to the Satires, Epistles, and Epodes. In relating Horace to the poetic movements of the Augustan age, the author considers the influence of previous traditions as well as Horace's relation to the Alexandrian writers and his contemporaries, the elegists. \$8.50

Yale University Press

Canadian orders:



New Haven and London

McGill University Press, Montreal 25

# THE NEW CASSELL'S FRENCH DICTIONARY

*Just Published*

- This completely new dictionary is the most up-to-date and, within the limits of its size, the most comprehensive French-English, English-French dictionary available.
- In this authoritative work the vocabulary necessary for the study of classical French literature has been retained, and the scope of the dictionary significantly broadened by the inclusion of today's vocabulary and usage.
- 1440 PAGES; more than 7500 NEW WORDS and 9000 NEW PHRASES: entirely reset in larger, more legible type; MODERN SCIENTIFIC and TECHNICAL TERMS; words and phrases stemming from recent economic, political, and cultural developments; French-Canadian terms; colloquial and slang expressions. Handsomely bound.

*\$7.50; thumb-indexed, \$8.50*

*And please note, after May 1, 1962 Cassell's SPANISH, GERMAN, ITALIAN and LATIN dictionaries will also be priced at \$7.50 plain, \$8.50 thumb-indexed.*

Available to teachers at the  
20 percent educational discount

**Funk & Wagnalls Company, Inc.**  
360 Lexington Avenue, New York 17

# CHECK YOUR PRESENT FRENCH COURSE—

against modern specifications:

	YOUR COURSE		Voix et Images de France	
	Yes	No	Yes	No
1. A unified and integrated sequence for the 7th to 12th grade level.			✓	
2. An audio-lingual-visual course devoted to oral mastery in the first year and reading and writing in the second year.			✓	
3. Coordinated with a preliminary course for the 4th to 6th grade level for those schools with an active FLES program.			✓	
4. The entire sequence based upon <i>Le Français Fondamental</i> (Official Modern French).			✓	
5. Approved by the French Ministry of Education.			✓	
6. Prepared by the language center at Saint-Cloud, France.			✓	
7. Complete with student records for homework.			✓	
8. Teacher-training in audio-lingual-visual techniques available for your staff.			✓	
9. Graded reading materials based on <i>Le Français Fondamental</i> to coordinate the spoken and written language.			✓	
10. Classroom and laboratory tapes recorded in France by experts to provide native speech models.			✓	
11. Pattern exercises without dull, meaningless repetition.			✓	
12. A modern psychologically sound course that proceeds in small sequential steps to produce the conditioned reflex actions at the linguistic level within a cultural framework.			✓	

Only *Voix et Images de France*, produced under the editorship of Rivenc and Guberina, provides the complete and authentic French program that modern schools require to meet today's conditions as well as the new Oral College Entrance requirements.

Wire, phone or write today for free examination film strip, tape and text.

Language Department  
**CHILTON BOOKS**  
 56th & Chestnut Streets  
 Philadelphia 39, Pa.

# MLA Selective List of Materials

for use by teachers of modern foreign languages in  
elementary and secondary schools

The *List*, prepared under contract with the U. S. Office of Education in 1961-62, supersedes the *MLA Materials List* published in 1959.

The list contains evaluations of 1800 items (textbooks, discs, tapes, maps, bibliographies, films, filmstrips, slides, periodicals, readers, dictionaries).

Ten foreign languages are treated: French, German, Italian, Modern Hebrew, Norwegian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish.

Ten committees of evaluators, 184 experienced school and college teachers, rated 2400 items according to carefully worked out criteria (published as an Appendix in this edition) and added descriptive paragraphs for the 1800 items judged excellent or acceptable.

Full bibliographical details are given for each item.

Appendices, in addition to the criteria, include annotated lists of cultural readings for teachers and a list of 684 sources of materials (publishers, producers, distributors, importers).

The 168-page *List* may be obtained by sending \$1.00 to  
MLA FLP Research Center, 70 Fifth Ave., New York 11.

# American University Presses

---

## AESTHETICS

JOSE CLEMENTE OROZCO: AN AUTOBIOGRAPHY, by Jose Clemente Orozco, Texas, June, \$6.00

## AMERICAN LANGUAGE & LITERATURE

BILLY BUDD, SAILOR, by Harrison Hayford and Merton M. Sealts, Jr., Chicago, June

W. D. HOWELLS, TRAVELER FROM ALTRURIA, 1889-1894, by Clara Marburg Kirk, Rutgers, July, \$4.50

THE ORDEAL OF CONSCIOUSNESS IN HENRY JAMES, by Dorothea Krook, Cambridge, June, \$8.50

WILLIAM GODDARD, NEWSPAPERMAN, by Ward L. Miner, Duke, June, \$7.50

## BIBLIOGRAPHY

TRAVELS IN THE NEW SOUTH, 1865-1955, ed. by Thomas D. Clark, Oklahoma, June 21, 2 vols., \$10.00

THE HOUSE OF BEADLE AND ADAMS AND ITS DIME AND NICKEL NOVELS. Volume III: SUPPLEMENT, ADDENDA, CORRIGENDA, ETC., by Albert Johannsen, Oklahoma, June 15, \$7.50

ARTICLES IN FESTSCHRIFTEN ON ANTIQUITY: AN INDEX, by Dorothy Rounds, Harvard, August 31

JOHN DEWEY: A CENTENNIAL BIBLIOGRAPHY, by Milton Halsey Thomas, Chicago, June 5, rev. ed.

## DRAMA

COLLECTED VERSE PLAYS, by Richard Eberhart, North Carolina, July 28, \$5.00

FOUR PLAYWRIGHTS AND A POSTSCRIPT: BRECHT, IONESCO, BECKETT, GENET, by David I. Grossvogel, Cornell, August, \$4.00

STRINDBERG'S NATURALISTIC THEATRE, by Borge Gedso Madsen, Washington, June, \$4.50 paperbound

THE TRAGICAL HISTORY OF THE LIFE AND DEATH OF DOCTOR FAUSTUS, by Christopher Marlowe, ed. by John D. Jump, Harvard, July, \$4.00

THE FIRST PART OF KING HENRY VI, by William Shakespeare, ed. by Andrew S. Cairncross, Harvard, July, \$3.85

## ENGLISH LANGUAGE & LITERATURE

DRYDEN AND POPE IN THE EARLY NINETEENTH CENTURY, by Upali Amarasinghe, Cambridge, July, \$5.50

SUFFERING AND EVIL IN THE PLAYS OF CHRISTOPHER MARLOWE, by Douglas Cole, Princeton, July, \$6.00

MUSICAL BACKGROUND FOR ENGLISH LITERATURE, by Gretchen Ludke Finney, Rutgers, June, \$7.50

SHAKESPEARE'S "THE MERRY WIVES OF WINDSOR": A RE-EXAMINATION OF ITS HISTORY, by William Green, Princeton, August, \$5.00

THE CLUB OF HERCULES: STUDIES IN THE CLASSICAL TRADITION OF "PARADISE LOST," by Davis P. Harding, Illinois, June, \$3.00 paperbound, \$4.00 clothbound

LEIGH HUNT'S POLITICAL AND OCCASIONAL ESSAYS, by Lawrence Houston Houtchens and Carolyn Washburn Houtchens, Columbia, July 23, \$10.00

THE POEMS OF WILLIAM BARNES, ed. by Bernard Jones, Southern Illinois, June 4, \$32.50

VOLPONE, ed. by Alvin B. Kernan, Yale, June 27, \$5.00

POEMS, 1947-1961, by Elizabeth Sewell, North Carolina, July 28, \$4.00

THE POETICAL WORKS OF RICHARD SAVAGE, by Clarence Tracy, Cambridge, July, \$7.50

BEN JONSON'S POEMS: A STUDY OF THE PLAIN STYLE, by Wesley Trimpi, Stanford, June, \$6.50

## FOLKLORE

JONGLEUR SONGS OF OLD QUEBEC, by Marius Barbeau, Rutgers, August, \$7.50

## FRENCH LANGUAGE & LITERATURE

ANDRE GIDE, by Germaine Brée, Rutgers, July, \$5.00

AN ESSAY ON CREBILLON FILS, by Clifton Cherpak, Duke, June, \$7.50

# Forthcoming Publications

---

## GERMAN LANGUAGE & LITERATURE

- CULTURE AND SOCIETY IN CLASSICAL WEIMAR, 1775-1806, by W. H. Bruford, Cambridge, June, \$11.50
- THE SONG OF THE NIBELUNGS, by Frank G. Ryder, Wayne State, July, \$8.50
- HOFMANNSTHAL UND CALDERON, by Egon Schwarz, Harvard, June 29, \$4.25

## HISTORY OF IDEAS

- KINGSHIP AND COMMUNITY IN EARLY INDIA, by Charles Drekmeier, Stanford, July, \$7.00
- THE HISTORICAL REVOLUTION, by F. Smith Fussner, Columbia, June 25, \$7.50
- CLASSICAL AND CHRISTIAN IDEAS OF WORLD HARMONY, by Leo Spitzer, Johns Hopkins, August, \$5.00
- THE BYRONIC HERO: TYPES AND PROTOTYPES, by Peter L. Thorslev, Jr., Minnesota, June, \$5.00
- THE MYTH OF METAPHOR, by Colin Murray Turbayne, Yale, June 27, \$6.00

## LINGUISTICS

- A TEXTBOOK OF ISRAELI HEBREW, by Haiim B. Rosén, Chicago, June, \$10.00

## LITERARY CRITICISM & POETICS

- THE COMPOSITION OF "TENDER IS THE NIGHT": A STUDY OF THE MANUSCRIPTS, by Matthew J. Bruccoli, Pittsburgh, July, \$6.00
- SAMUEL BECKETT: THE COMIC GAMUT, by Ruby Cohn, Rutgers, August, \$5.00
- MALLARME, by Wallace Fowlie, Chicago, June, \$1.75 paperbound
- THE STRUCTURE OF LITERATURE, by Paul Goodman, Chicago, June, \$1.75 paperbound

THE ART OF CHINESE POETRY, by James Jo-Lu Liu, Chicago, July, \$4.50

THE BIBLE IN MILTON'S EPIC POEMS, by James H. Sims, Florida, August, \$6.50

JOHN DONNE'S LYRICS: THE ELOQUENCE OF ACTION, by Arnold Stein, Minnesota, August, \$5.00

POETRY AND THE FOUNTAIN OF LIGHT, by H. R. Swardson, Missouri, June, \$4.50

## MEDIEVAL HISTORY & LITERATURE

- PETRARCH, SCIPIO AND THE AFRICA, by Aldo S. Bernardo, Johns Hopkins, June 15, \$5.50
- THE MENDICANT ORDERS OF MEDIEVAL FRANCE, by Richard W. Emery, Columbia, July 23, \$5.00
- RASHI AND THE CHRISTIAN SCHOLARS, by Herman Hailperin, Pittsburgh, July, \$15.00
- THE ICELANDIC SAGA, by Peter Hallberg, tr. by Paul Schach, Nebraska, July, \$1.60 paperbound, \$4.50 clothbound
- RAYMOND IV, COUNT OF TOULOUSE, by John and Laurita Hill, Syracuse, June, \$5.00
- SURVEY OF MEDIEVAL GERMAN LITERATURE, by M. O. Walshe, Harvard, June, \$7.50

## SLAVIC & EAST EUROPEAN LANGUAGE & LITERATURE

KAREL CAPEK, by William E. Harkins, Columbia, July 30, \$5.00

## SPANISH LANGUAGE & LITERATURE

- A SECOND SPANISH HANDBOOK FOR TEACHERS IN ELEMENTARY SCHOOLS, by Hugh A. Harter and Rupert Allen, Jr., Pittsburgh, July, \$3.00
- JUAN RAMON JIMENEZ: THREE HUNDRED POEMS, 1903-1953, by Juan Ramon Jimenez, Texas, June, \$5.00

# A MODERN SERIES IN FOREIGN LANGUAGES

Combining text material with recordings and situational wall charts, this *Modern Series in Foreign Languages* brings to the American classroom an entirely fresh and proven approach to

the teaching of foreign languages. The first texts offer basic mastery of the language and the second increase the student's skill and give him systematic cultural information.

## FRENCH

### FRANÇAIS, PREMIER COURS

By Leon Dostert, A.M., Litt.D.

Text: 488 pages, \$4.95

Recordings: 14 Magnetic Tapes, \$98.00

### FRANÇAIS, COURS MOYEN, CIVILISATION

By Leon Dostert, A.M., Litt.D.

Text: 336 pages, \$4.95

Recordings: 24 Magnetic Tapes, \$168.00

### FRANÇAIS, COURS AVANÇÉ

Text and tapes: in preparation.

## RUSSIAN

### RUSSIAN, FIRST COURSE, Part I

By Marianna Poltoratzky and Michael Zarechnak

Text: 292 pages, \$4.50

Recordings: 8 Magnetic Tapes, \$72.00

### RUSSIAN, FIRST COURSE, Part II

By Marianna Poltoratzky and Michael Zarechnak

Text: 352 pages, \$5.25

Recordings: 11 Magnetic Tapes, \$81.00

## GERMAN

### DEUTSCH, ERSTES BUCH

By Hugo Mueller, Ph.D.

Text: 436 pages, \$4.95

Teacher's Key: \$1.00, free on adoption

Student Tests: \$1.00

Key to Student Tests: 50¢, free on adoption

Recordings: 15 Magnetic Tapes, \$103.00

### DEUTSCH, ZWEITES BUCH

By Hugo Mueller, Ph.D.

Text: 264 pages, \$4.25

Recordings: 18 Magnetic Tapes, \$126.00

### DEUTSCH, DRITTES BUCH

Text and Tapes: in preparation.

## SPANISH

### ESPAÑOL, PRIMER CURSO

By Mariano E. Gowland

Text: 256 p., \$3.95 and Tapes: ready Spring, 1962

Recordings: In preparation.

## WALL CHARTS

12, in full color, 27 × 36 inches, for use in all introductory language courses, \$125.00

The Bruce Publishing Co., 1906 Bruce Bldg., Milwaukee I, Wis.

Princeton



UNIVERSITY PRESS

## English Literature, 1660-1800

Edited by Gwin J. Kolb and

Curt A. Zimansky

Here are Volumes III and IV of the bibliographies of 18th century literature which have appeared annually in the *Philological Quarterly* since 1926. The original issues, reproduced here, cover the years 1951-1960. Users of Volumes I and II (1926-1950) will find unchanged the features distinguishing this series: an inclusive listing of significant work published each year, authoritative reviews of important works, and clarifying or critical comments on many other items.

Vol. III 575 pages. \$7.50

Vol. IV 600 pages. \$8.50

## E. M. Forster: The Perils of Humanism

By Frederick C. Crews

Each of E. M. Forster's five novels is here analyzed within the framework of Forster's cultural heritage, nineteenth-century liberalism and humanism. The book traces Forster's family and educational background, his religious and political heritage, and his relation to the "Bloomsbury Group". "The author has made valuable and sensitive analyses of each of Forster's novels . . . The result is a vivid, pointed study of Forster's growth as an artist."

—Dorothy Van Ghent 208 pages. \$4.00

Order from your bookstore, or

## The Romance of Flamenca: A Provençal Poem of the Thirteenth Century

Edited and Translated by Merton

Jerome Hubert and the late

M. E. Porter

*Flamenca*, written by an unknown troubadour in northern France in the early part of the thirteenth century, is one of the most important of the medieval courtly romances. A significant part of the value of the poem is the picture it presents of the court, the clergy, and courtly tradition. In addition, this tale is told with gaiety, wit, and charm. The first English translation in verse.

448 pages. \$10.00

PRINCETON UNIVERSITY PRESS, Princeton, N.J.



# William Hazlitt

*By Herschel Baker.* "Exhilaration is Hazlitt's signature as a critic," Mr. Baker says; this book is his demonstration. Hazlitt is alive here. Rapid, keen, blunt, the man is one with his work. Isolated and acute, Hazlitt saw all men and things in his time. Politics, poetry, drama, art—"the thoughts of a metaphysician expressed by a painter"—coincide in his essays. Romantic personalities fill his life—Haydon, Keats, Lamb, Leigh Hunt share in a book that does justice to the man and his work, from the early writings through his great essays in successive numbers of the *London Magazine*. A Belknap Press Book. \$10.00

## The Muse's Method

AN INTRODUCTION TO *PARADISE LOST*

*By Joseph H. Summers.* This is a close and suggestive reading of Milton's major poem, which makes evident both its artistic complexity and its sacred vision. Its religious nature is kept in focus as the unifying factor, the essential framework, behind the poem's diverse themes, characters and structural devices. The author states in his preface that each chapter, "derives from a question about a passage, a book, a motif, or a device in the poem: why is it there? what does it do? how does it work? In attempting to answer those questions, I have discovered that each concerned major aspects of Milton's (or his Muse's) method, poetic and religious." \$4.50

## Swift: The Man, His Works, and the Age

VOLUME I: MR. SWIFT AND HIS CONTEMPORARIES

*By Irvin Ehrenpreis.* The first full biography of Swift based on primary sources since 1882, this volume, the first of three, deals with the events of Swift's life, its historical and social setting, and the composition and interpretation of his works. Important new material on Swift's family, career, and relations with Sir William Temple are included. Swift's emotional and sexual problems are analyzed in Freudian terms, but without psycho-analytical language. The author presents an important new analysis of the design and meaning of *A Tale of A Tub* and *The Battle of the Books*. \$6.00



*Godefroy, F. E.*

DICTIONNAIRE DE L'ANCIENNE LANGUE  
FRANCAISE ET TOUS SES DIALECTES,  
DU IXe an XVe SIECLE

10 vols. cloth. Paris 1891-1902 (Reprint 1962)

\$382.50

**STECHELT-HAFNER, INC.**

FOUNDED IN NEW YORK 1872

*The World's Leading International Booksellers*

31 EAST 10th STREET, NEW YORK 3, N.Y.

**RECORDS FOR MLA TEACHER'S GUIDES**

As part of the preparation of MLA Teacher's Guides for foreign languages in the elementary schools, a 12-inch Long Playing disk is planned to accompany each Guide. Five of these are now available and one other is in preparation. On each disk all of the essential foreign language material in the Guide is recorded by native speakers, with pauses for imitation.

*Now available:*

**Disk for *Beginning French in Grade Three* (revised)**

**Disk for *French in Grade Four***

**Disk for *Beginning Spanish in Grade Three***

**Disk for *Spanish in Grade Four***

**Disk for *Spanish in Grade Five***

All disks are \$5.00 each, and, like the *Guides*, should be ordered from the Educational Publishing Corporation, Darien, Conn.

# Right Reason in the English Renaissance

*By Robert Hoopes.* Right Reason, vital to English humanism—an idea metaphysical, ethical, and religious—informed Western thought from Socrates to Milton. The idea's influence on 16th and 17th century English literature is clarified through its classic and Christian backgrounds. Stressing its adaptation in major English writers, rather than historical causes, this analysis elicits a consecutive, coherent pattern of great importance for students of Renaissance humanism. \$5.75

# Political Control of Literature in the USSR, 1946-1959

*By Harold Swayze.* Mr. Swayze explores the elusive intersection where politics and literature meet—the junction of government directives and partisan emotions. In Russia, the principles of *partiinost* (party-ness), *ideinost* (ideological focus), and *narodnost* (appeal to the people) are combined in a literary system called “socialist realism.” All writers are confined by the system, but not all accept it passively. Mr. Swayze discusses such Soviet writers as Pasternak, Dudintsev, Ehrenburg, and Granin. His analysis of the Russian government's methods and mistakes illuminates not only the Soviet experience, but the basic relationship between art and society. \$5.95

# John Fiske

THE EVOLUTION OF A POPULARIZER

*By Milton Berman.* John Fiske (1842-1901) popularized the evolutionary theories of Herbert Spencer in books and lectures. Mr. Berman, exploring Fiske's own writings and the periodical and theological publications of his time, achieves a realistic biographical evaluation and offers a stimulating interpretation of how many Americans reacted to the social and intellectual changes of their day. \$6.50

# Hofmannsthal und Calderon

*By Egon Schwarz.* Against a background of Romance culture, Mr. Schwarz permits Hofmannsthal's relation to Calderon to emerge logically and clearly. By concentrating on the language, Mr. Schwarz reaches very persuasive conclusions about Hofmannsthal's poetic techniques and style. Despite widely differing tones and techniques, Calderon and Hofmannsthal shared a similar view of life which is reflected in their craftsmanship. This authoritative treatment illuminates both the inheritance of romanticism and Hofmannsthal's achievement as dramatist and librettist. *In German.* \$4.25

**H**ARVARD UNIVERSITY PRESS

# Barnes & Noble



## THE AMERICAN AUTHORS AND CRITICS SERIES

"There are several companies now specializing in series of inexpensive monographs on American writers that should prove a boon to students from high school through graduate school in the ever more popular American studies programs... Most ambitious and thorough of the new booklets is the Barnes & Noble series written and edited by acknowledged experts, illustrated, annotated, indexed and supplied with intelligently categorized bibliographies for those wishing a quick reference to the canon as well as those who wish to delve a little deeper."—*New Mexico Quarterly*

### THOMAS WOLFE

*By Richard Walsler.* "... a very complete kit on the man including a chronology of his life, a critique of his four most famous works and a bibliography..."—DAVID STEWART, *University of Kentucky* \$1.00

### NATHANIEL HAWTHORNE

*By Arlin Turner.* "... presents a clear, balanced viewpoint on the whole range of the primary and complex issues concerning Hawthorne as artist, thinker, and person. It will be a valuable aid both to the scholar and the general reader."—W. R. PATRICK, *Head of Department of English, Auburn University* \$1.00

### MARK TWAIN

*By Frank Baldanza.* "A racy account, with good illustrations, and awareness of Twain's midcult appeal."—F. L. UTLEY, *Professor of English, Ohio State University* \$1.25

### JOHN GREENLEAF WHITTIER

*By John B. Pickard.* Fills the void of critical material available on Whittier. "The analysis and interpretation of 'Snow-Bound' is very well done."—PROFESSOR R. T. MEYER, *Catholic University of America* \$1.25

### JAMES FENIMORE COOPER

*By Warren S. Walker.* Besides brief biography and critical analyses of major and minor works, this book offers a projection of Cooper's America in his writings as well as an evaluation of his contribution to the literary history of the United States.

*Ready June* \$1.25

### HENRY ADAMS

*By George Hochfeld.* Another biographical and critical study in the series that *Campus Illustrated* said "is made for the student's library."

*Ready June* \$1.25

## NEW UNIVERSITY PAPERBACKS

A line of selected reprints of distinguished work in the humanities

### THE POETRY OF T. S. ELIOT

*By D. E. S. Maxwell.* Relates the religious and political prose to the verse. "... by far the most comprehensive and discriminating of the many treatises on Eliot."—*English Studies* \$1.50

### THE GROWTH OF THE ENGLISH NOVEL

*By Richard Church.* English fiction from the medieval romance to the contemporary. "... a feast which invites reflection and rumination."—SIR ERNEST BARKER, *John O'London's Weekly* \$1.25

### ART AND ARTIFICE IN SHAKESPEARE

*By Elmer Edgar Stoll.* A study in dramatic contrast and illusion. "The most ruthless attack on the romantic criticism of Shakespeare."—*N. Y. Times*

*Cloth, \$3.75; Paper, \$1.25*

### SPAIN IN AMERICA 1450-1580

*By Edward Gaylord Bourne.* Reissue of a valuable reference work—particularly with the addition of a new evaluative introduction and supplementary annotated bibliography by Professor Benjamin Keen.

*Cloth, \$5.00; Paper, \$2.25*

### WHO MOVED THE STONE? The Evidence for the Resurrection

*By Frank Morison.* Rebirth of a classic. "The story Mr. Morison has told of the betrayal and the trial of Christ is fascinating in its lucid, its almost incontrovertible, appeal to the reason."—J. D. BERESFORD \$1.25

Available where better paperbacks are sold.

# Barnes & Noble

105 Fifth Avenue, New York 3, New York

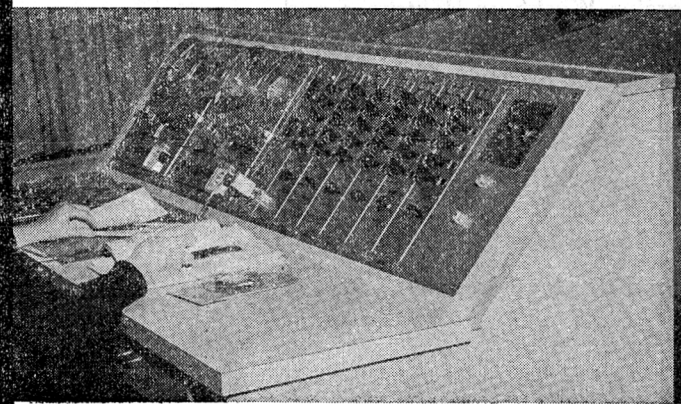


SOUND LEARNING THROUGH LIVING SOUND



**TALKING, THINKING AND LIVING A FOREIGN LANGUAGE COMES EASIER TO TODAY'S YOUNG AMERICANS**

Whatever the linguistic challenge, educational leaders know they can depend on Rheem Califone to help them break the "language barrier." To learn more about today's most reliable, versatile and scientifically engineered language laboratories — patterned to YOUR exact layout and function requirements — consult your local Rheem Califone language laboratory dealer. Or WRITE TODAY for catalog.



*Design and functions of the Rheem Califone language laboratory CONSOLE assure the teacher's convenience, comfort and positive fingertip control over each classroom situation.*

RHEEM CALIFONE is the only manufacturer of Language Laboratories which designs and produces ALL of its components (including RC professional quality magnetic recording tape) specifically for the educational field. Rheem Califone equipment is engineered to operate without failure and to withstand the hardest use.



EXCLUSIVE MANUFACTURER OF SELECTIVE AUDIO PRODUCTS FOR EDUCATION.

**califone** CORPORATION

5922 BOWCROFT STREET, LOS ANGELES 16, CALIFORNIA / DEPT. PMLA-6

**RECENT MLA SURVEYS OF SCHOLARSHIP  
COMPREHENSIVE, AUTHORITATIVE,  
UP-TO-DATE**

***THE ENGLISH ROMANTIC POETS (Revised Edition)***

**Edited by Thomas M. Raysor**

*viii, 307 pages*

**\$3.50**

***THE ENGLISH ROMANTIC POETS AND ESSAYISTS***

**Edited by Carolyn Washburn Houtchens and  
Lawrence Huston Houtchens**

*xii, 363 pages*

**\$4.00**

***EIGHT AMERICAN AUTHORS***

**Edited by Floyd Stovall**

*xvi, 418 pages*

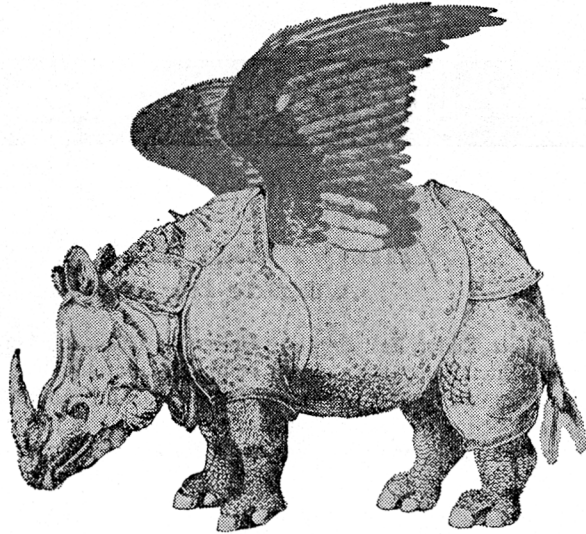
**\$4.00**

**Order from the MLA Treasurer, 6 Washington Square North, New York  
3, N.Y.**

**Discounts: 25% to members; 25% to dealers; 10% to libraries without  
standing orders; 30% to libraries with standing orders.**

**Members are urged to bring to the attention of librarians the real saving  
achieved by a standing order for all MLA books.**

## RARE BIRDS AND CHESTNUTS



It's a matter of pride with us that very few chestnuts appear on the Bantam list. Chestnuts are those fossilized classics which have been printed and reprinted almost ad infinitum by a myriad of different publishers. Instead, we've specialized in publishing the rare aves such as Willa Cather's long out-of-print masterpiece, *ALEXANDER'S BRIDGE*, and the new Bantam collection of the lyric poetry of ancient Greece, the largest selection of this incomparable verse ever to be translated into modern English. It is the constant appearance of books such as these, the rare birds, which makes each new edition of the Bantam catalog a richly rewarding experience for students and educators.

When we do publish the venerable classics, there is usually a very special reason, either a new translation, or the kind of special features which have made the Bantam Shakespeare a landmark in Shakespearean publishing.

### THE COMPLETE PLAYS OF ARISTOPHANES

— Edited by Moses Hadas. 95¢ July

### GREEK LYRIC POETRY

— Edited by Willis Barnstone. 60¢ June

### ALEXANDER'S BRIDGE

— Willa Cather. 60¢ June

### THE HOUSE OF MIRTH

— Edith Wharton. 60¢ July

### THE MERCHANT OF VENICE

— William Shakespeare. Edited by Campbell, Rothschild, and Vaughan. 50¢ Sept.

### OTHELLO— William Shakespeare.

Edited by Campbell, Rothschild, and Vaughan. 50¢ Sept.

### THE ODYSSEY— Homer.

The George Herbert Palmer prose translation, edited by Howard N. Porter. 50¢ June

### NINETY-THREE— Victor Hugo.

Translated by Lowell Bair. 75¢ Sept.

### GERMINAL— Emile Zola.

Translated by Willard Trask. 75¢ August

### LATIN SELECTIONS—

Edited by Thomas Suits and Moses Hadas. A Dual-Language Book. 95¢

### RUSSIAN STORIES— Edited by Gleb Struve.

A Dual-Language Book. 95¢

### ITALIAN STORIES—

Edited by Robert A. Hall, Jr.

A Dual-Language Book. 75¢

### FRENCH STORIES— Edited by

Wallace Fowlie. A Dual-Language Book. 75¢

### SPANISH STORIES— Edited by

Angel Flores. A Dual-Language Book. 75¢

### GERMAN STORIES—

Edited by Harry Steinhauer.

A Dual-Language Book. 75¢

### FIVE PLAYS BY GERHART HAUPTMANN—

Translated by Theodore Lustig. 60¢

For your copy of the new Bantam College catalog, see your college bookstore, or write to Dept. E-12, BANTAM BOOKS, INC., 271 MADISON AVENUE, NEW YORK 16, NEW YORK

# USEFUL LITERATURE COURSE COMPANIONS

## **Analyzing Literary Works: A Guide for College Students**

**Lee Steinmetz, Editor, Eastern Illinois University.** This manual provides material for an entire course in the writing of a literary research paper. It should also prove useful as a supplementary text in literature courses where students are asked to write about the literature they are studying. Each chapter focuses on a particular aspect of criticism, provides examples of good writing in that area, makes comments and asks questions about each selection, and gives suggestions for an essay. ★ 256 pp. \$2.25.

## **Prose Keys to Modern Poetry**

**Karl Shapiro, Editor, University of Nebraska.** This anthology brings together the chief prose documents upon which modern poetry is based and without which the poetry is all but meaningless. The essays divide naturally into those of the "Classical" school and those of the "Romantic." There is no attempt to advocate one or another of the main philosophies of contemporary poetry. The object of this book is to lead the student to the poetry and to detain him among the critical documents no longer than necessary. ★ 272 pp. \$2.25.

## **Perspectives on Modern Literature**

**Frederick J. Hoffman, Editor, University of California, Riverside.** This anthology contains essays from several areas and levels of discourse in twentieth-century British and American writing. Some of these are pieces of journalism; others are reactions to cultural and intellectual situations of peculiar and special interest to the time of their publication; still others are critical essays, chosen because they are another kind of "perspective." These selections provide the student of modern literature with several perspectives on any one text that may be selected. ★ 256 pp. \$2.25.

## **The Close Reading of Factual Prose**

**Paul S. Burtness, Warren U. Ober, William R. Seat, Jr., Northern Illinois University.** The purpose of this book is to train the student in the techniques of effective reading. The student learns to analyze different aspects of expository prose—an author's overt and possibly ulterior motives, the organization and structure of an author's ideas, his reasoning, and the use he makes of evidence and argumentation in justifying his conclusions. As the student uses this book, he gradually comes to appreciate the urgent need for close reading and to understand the techniques and approaches which it requires. ★ 256 pp. \$2.25.

*Examination copies available upon request to teachers of the appropriate courses.*

**Harper & Row, Publishers**  
New York, New York • Evanston, Illinois